

| | | | |
|--|---|---|--|
| Identificación del documento: AETCSPS-073175 | Título: National Clinical Services (NCS) 600: Cobertura de transición de cuidado para planes tradicionales de California | | |
| Documento principal: Identificación del documento de la póliza nacional | | | |
| Fecha de entrada en vigor: Consulte la página de información del documento. | Fecha de la última revisión: Consulte la sección "Historial de revisiones y modificaciones". | Responsable del proceso comercial (BPO): Administrador, Manejo de la Calidad del Cuidado de Salud, Operaciones de Manejo de la Calidad Nacional, Cumplimiento Normativo | |
| Anexo: Anexo 1: Forma de solicitud de cobertura de transición para planes tradicionales de California | | | |
| Tipo de documento: | | | |

Fecha de entrada en vigor: 27 de junio de 2023

Fecha de la última revisión: 27 de junio de 2023

Fecha de la última modificación: 27 de junio de 2023

OBJETIVO

Esta enmienda se redacta para cumplir con los requisitos normativos y establecidos por ley especificados en la sección 10133.56 del Código de Seguros de California, que afectan a la póliza y procedimiento de cobertura de transición de cuidado, NCS 600. Esta enmienda se utilizará junto con la NCS 600 para cumplir con los requisitos de California.

ALCANCE

| | | | | | | |
|----------------------------|------------------------------|--|--|--|-----------------------------|--|
| Se aplica al departamento: | ■ Administración del Cuidado | ■ Precertificación (incluye el programa National Medical Excellence, la Unidad de Precertificaciones para Casos Especiales y la precertificación médica de especialidad) | ■ Manejo de Casos del Programa National Medical Excellence | ■ Programa de Maternidad de Aetna | | |
| | | ■ Línea de enfermería las 24 horas del día | ■ Manejo de Enfermedades | ■ Salud Emocional y Psicológica | | |
| Producto: | <input type="checkbox"/> HMO | <input checked="" type="checkbox"/> EPO | <input checked="" type="checkbox"/> PPO | <input checked="" type="checkbox"/> MC/POS | <input type="checkbox"/> TC | <input checked="" type="checkbox"/> JV |

Se aplica a los miembros de California que tienen planes tradicionales comerciales completamente asegurados (incluye los arreglos mediante los cuales se dividen los fondos).

PÓLIZA

A. Con el objetivo de brindar continuidad del cuidado a los miembros y conforme a la sección 10133.56 del Código de Seguros de California, el plan prestará los servicios cubiertos por las enfermedades que se enumeran en la sección B a continuación.

Los servicios cubiertos se prestarán en las siguientes circunstancias:

- Proveedor cuyo contrato ha finalizado: Para los asegurados que, en el momento de la finalización del contrato del proveedor, recibían servicios de ese proveedor por una de las enfermedades descritas más abajo.
- Proveedor no participante: Para las personas cubiertas inscritas recientemente que, en el momento en que la cobertura entró en vigor, recibían servicios de ese proveedor por una de las enfermedades descritas más abajo.

| | |
|--|---|
| Identificación del documento: AETCSPS-073175 | Título: National Clinical Services (NCS) 600: Cobertura de transición de cuidado para planes tradicionales de California |
|--|---|

B. A continuación se enumeran las enfermedades físicas, enfermedades mentales o trastornos por consumo de sustancias por los que el plan ofrecerá terminar de prestar los servicios cubiertos:

1. Condición grave: Es una afección que implica la aparición repentina de síntomas debido a una enfermedad, una lesión u otro problema médico, de salud mental o por consumo de sustancias que requiere atención médica inmediata y que tiene una duración limitada. **Los servicios cubiertos se prestarán mientras dure la condición grave.**

2. Enfermedad crónica grave: Es una enfermedad causada por una afección, dolencia, otro problema médico, de salud mental o por consumo de sustancias, o trastorno médico grave, que persiste sin que se logre una recuperación total, que empeora durante un largo período o que requiere un tratamiento continuo para mantener la remisión o prevenir el deterioro. Los servicios cubiertos se prestarán durante el período necesario para terminar el tratamiento y organizar un traspaso seguro a otro proveedor, según lo determine el plan de salud, con la aprobación del asegurado y del proveedor cuyo contrato ha finalizado, conforme a las buenas prácticas profesionales. **La prestación de los servicios cubiertos no excederá los 12 meses a partir de la fecha de finalización del contrato.**

3. Embarazo: El embarazo incluye los tres (3) trimestres de embarazo y el período de posparto inmediato. **Los servicios cubiertos se prestarán durante el embarazo.**

 Enfermedad mental maternal es una afección de salud mental que puede afectar a una mujer durante el embarazo, el período alrededor del parto o el posparto, o que se origina en esos momentos y se extiende hasta un año después del nacimiento.

 Si una persona brinda documentación del diagnóstico de enfermedad mental maternal emitida por el proveedor del cuidado de la salud tratante, **la prestación de los servicios cubiertos para tal enfermedad no excederá los 12 meses a partir del diagnóstico o del final del embarazo, lo que ocurra más tarde.**

4. Enfermedad terminal: Una afección incurable o irreversible que tiene una alta probabilidad de causar la muerte dentro de un (1) año o menos. **Los servicios cubiertos se prestarán mientras dure la enfermedad terminal por enfermedades crónicas graves y agudas en los plazos detallados más arriba.**

5. Cuidado de un recién nacido entre el nacimiento y los 36 meses de edad: **La prestación de los servicios cubiertos no excederá los 12 meses a partir de la finalización del contrato.**

6. Cirugía u otro procedimiento que haya sido autorizado por la compañía de seguros como parte de un tratamiento documentado, que el proveedor recomendó y documentó que debe realizarse **dentro de los 180 días posteriores a la fecha de finalización del contrato o dentro de los 180 días posteriores a la fecha de entrada en vigor de la cobertura de una persona inscrita recientemente.**

La póliza no se aplicará a una persona inscrita a quien se le ofrece una opción fuera de la red.

C. Consideraciones contractuales

1. El monto que pague el asegurado por los copagos, los deducibles u otros componentes de costo compartido, así como los requisitos de pago de estos, durante la prestación de los servicios cubiertos con un proveedor cuyo contrato ha finalizado serán los mismos copagos, deducibles y componentes de costo compartido que el asegurado pagaría si recibiera cuidado de un proveedor contratado actualmente por el plan.
2. El plan puede exigir que los proveedores cuyo contrato ha finalizado pero que continúan prestando servicios después de la fecha de finalización del contrato conforme a esta sección acepten por escrito cumplir con los mismos términos y las mismas condiciones contractuales que se les exigían antes de la finalización del contrato, como los requisitos de acreditación, privilegios en hospitales, revisión de utilización, revisión por pares y garantía de calidad, entre otros. Si el proveedor cuyo contrato ha finalizado no acepta cumplir con estos términos y estas condiciones contractuales, o no cumple con ellos, la compañía de seguros no está obligada a mantener los servicios del proveedor después de la fecha de finalización del contrato.
3. El plan puede exigir que el proveedor **no participante** que continúa prestando servicios a una persona cubierta inscrita recientemente acepte por escrito cumplir con los mismos términos y las mismas condiciones contractuales que se les exigen a los proveedores participantes actuales que prestan servicios similares y que se desempeñan en la misma área geográfica que el proveedor no participante (o en una nueva). Esto incluye los requisitos de acreditación, privilegios en hospitales, revisión de utilización, revisión por pares y garantía de calidad, entre otros. Si el proveedor no participante no acepta cumplir con estos términos y estas condiciones contractuales, o no cumple con ellos, el plan no está obligado a mantener los servicios del proveedor.
4. A menos que se acuerde lo contrario entre el proveedor cuyo contrato ha finalizado o el proveedor **no participante** y el plan, los servicios prestados se pagarán con tarifas y métodos de pago similares a los que utiliza la compañía de seguros para los proveedores participantes actuales que prestan servicios similares y que se desempeñan en la misma área geográfica, o una similar, a la del proveedor no participante. Ni el plan ni el grupo de proveedores están obligados a continuar prestando los servicios de un proveedor no participante si este no acepta las tarifas de pago. El proveedor que acepte prestar servicios deberá aceptar el reembolso como pago total y no le facturará al plan ningún monto que supere dicho reembolso, con excepción de los copagos y deducibles.

D. El plan no está obligado a ofrecer terminar de prestar los servicios cubiertos en las siguientes circunstancias:

1. En el caso de un proveedor cuyo contrato con la compañía de seguros o con el grupo de proveedores haya finalizado o no haya sido renovado por razones relacionadas con una causa o razón disciplinaria médica, según se define en el párrafo (6) de la subdivisión (a) de la sección 805 del Código de Negocios y Profesiones, con un fraude o con otra actividad delictiva.

| | |
|--|---|
| Identificación del documento: AETCSPS-073175 | Título: National Clinical Services (NCS) 600: Cobertura de transición de cuidado para planes tradicionales de California |
|--|---|

2. En el caso de servicios o beneficios que no estén cubiertos de otro modo por los términos y las condiciones del contrato de la compañía de seguros.
3. Si el proveedor cuyo contrato ha finalizado no acepta cumplir con estos términos y estas condiciones contractuales, o no cumple con ellos, la compañía de seguros no está obligada a mantener los servicios del proveedor después de la fecha de finalización del contrato.
4. Ni el plan ni el grupo de proveedores están obligados a continuar prestando los servicios de un proveedor cuyo contrato ha finalizado si este no acepta las tarifas de pago estipuladas en este párrafo.

E. Requisitos y consideraciones adicionales

1. Las provisiones de esta póliza son adicionales a otras disposiciones que obliguen al plan a brindar continuidad del cuidado. Ninguna parte de esta póliza evitará que el plan brinde continuidad del cuidado más allá de los requisitos de esta sección.
2. Las decisiones con respecto a las solicitudes de cobertura de transición se toman dentro de los dos (2) días hábiles después de obtener toda la información necesaria. Esta incluye una forma de transición del cuidado y la información que se requiere según dicha forma. Se notifica al proveedor por teléfono, dentro de las veinticuatro (24) horas de la decisión. El asegurado y el proveedor cuyo contrato ha finalizado serán notificados de la decisión por escrito dentro de los dos (2) días hábiles. Si se obtienen servicios antes de la aprobación de la transición de beneficios, estos deben ser aprobados por el director médico para que la cobertura se extienda al nuevo nivel del plan. En caso de que haya habido demoras de parte del plan y que estas hayan afectado la recepción de servicios de parte del asegurado antes de que se apruebe la cobertura de transición, el director médico las tendrá en cuenta en el momento de decidir sobre la aprobación.
3. Como se comunica en el *Aviso de divulgación* y la *Evidencia de cobertura*, el plan informa a todos los nuevos asegurados sobre esta póliza y sobre la forma de solicitar una revisión de transición de cuidado. Para pedir una forma de solicitud de cobertura de transición, el asegurado debe llamar a Servicios al Cliente al número que aparece en la tarjeta de identificación. El asegurado debe completar la forma. El empleador del asegurado también puede brindar las formas de solicitud.
4. El plan brindará una copia impresa de esta póliza a los asegurados que la soliciten. Para solicitar una copia de la póliza de cobertura de transición de cuidado, los miembros pueden llamar al número de Servicios al Cliente que aparece en la tarjeta de identificación.
5. Si el plan delega la responsabilidad de cumplir con estos requisitos a un grupo de proveedores o sus entidades contratadas, el plan debe garantizar que se cumplan todos los requisitos.

| | |
|--|---|
| Identificación del documento: AETCSPS-073175 | Título: National Clinical Services (NCS) 600: Cobertura de transición de cuidado para planes tradicionales de California |
|--|---|

6. El plan no está obligado a cubrir servicios o brindar beneficios que no están cubiertos de otro modo conforme a los términos y las condiciones del contrato del plan.
7. El plan ofrecerá una copia impresa de esta información a sus proveedores o grupos de proveedores contratados.

DEFINICIONES SEGÚN EL ESTADO

- Código de Seguros de California: Un “proveedor cuyo contrato ha finalizado” es aquel cuyo contrato para prestar servicios a los asegurados ha finalizado o no ha sido renovado por la compañía de seguros o por uno de los grupos de proveedores contratados de la compañía. Un proveedor cuyo contrato ha finalizado no es un proveedor que voluntariamente deja la compañía de seguros o el grupo de proveedores contratados.
- Código de Seguros de California: Un “proveedor” es una persona con licencia, según se la define en la sección 805 del Código de Negocios y Profesiones, o una persona que ha recibido una licencia de acuerdo con lo establecido en el capítulo 2 (a partir de la sección 1000) de la división 2 de dicho código.

ANEXO: Anexo 1: Forma de solicitud de cobertura de transición para planes tradicionales de California



Solicitud de cobertura de transición *Personal y confidencial*

ECHS Category - TCRF

Esta forma es para los miembros completamente asegurados del plan tradicional (no de HMO) comercial de California.

Esta es la forma de cobertura de transición de cuidado que solicitó al plan de salud. Si aprobamos su solicitud, el plan de salud cubrirá el cuidado que recibe actualmente de parte de alguno de los siguientes profesionales, en el nivel de beneficios más alto:

- un médico fuera de la red;
- un médico cuya designación en la red haya cambiado;
- otros proveedores del cuidado de la salud que lo hayan tratado.

Una vez que hayamos revisado la forma completa, le enviaremos una carta para informarle nuestra decisión.

Aspectos que debe conocer sobre la cobertura de transición de cuidado

En el reverso, encontrará respuestas a las preguntas frecuentes sobre la cobertura de transición de cuidado. Debe leerlas antes de completar esta forma.

No corresponde solicitar cobertura de transición de cuidado si su proveedor forma parte de la red del plan (es un proveedor participante) o es parte del nivel de beneficios más alto de su plan. El directorio de búsqueda de proveedores en línea está disponible en el sitio web del plan de salud. Allí podrá averiguar si su médico pertenece a la red y obtener ayuda para encontrar un proveedor participante en su plan de salud. También puede comunicarse con nosotros al número que figura en su tarjeta de identificación.

Cómo completar la forma y enviárnosla

Paso 1: Complete las siguientes secciones:

1. Sección 1: Información del miembro, del grupo o del empleador.
2. Sección 2: Información del paciente y del suscriptor. La información sobre el plan figura en el frente de su tarjeta de identificación.
3. Sección 3: Autorización. Lea la autorización, firme la forma y póngale la fecha.

Paso 2: Entregue la forma al médico o al proveedor del cuidado de la salud para que complete la sección 4 de las páginas 4 y 5.

Paso 3: Envíenos la forma completa por **fax** o por correo electrónico para que la revisemos. Debe completar una forma para cada proveedor del cuidado de la salud.

Envíe las solicitudes de tratamiento médico por fax al [1-859-455-8650](tel:1-859-455-8650) o por correo electrónico a VFAXPrecert@aetna.com.

Envíe las solicitudes de tratamiento de salud mental o por abuso de sustancias por fax al [1-888-463-1309](tel:1-888-463-1309).

Asegúrese de completar todos los campos de la página 4 antes de enviar la forma de solicitud para obtener una respuesta más rápida.

Preguntas y respuestas sobre la cobertura de transición de cuidado

Productos completamente asegurados de los planes tradicionales comerciales de California

P. ¿Qué es la cobertura de transición de cuidado de California?

R. Para nuevos miembros:

La cobertura de transición de cuidado (TOC) es temporal. Puede obtenerla cuando se inscribe en un plan de beneficios médicos o cuando cambia de plan y el médico que le brinda tratamiento por una enfermedad física, enfermedad mental o trastorno por consumo de sustancias presenta alguna de estas características:

- No está en la red del plan.
- No forma parte de ninguna red limitada ni de redes específicas del patrocinador del plan, y los beneficios que usted obtiene cambian para incluir alguna de dichas redes.

La cobertura de TOC es para los siguientes tipos de proveedores: profesionales médicos individuales, grupos médicos, asociaciones de práctica independiente, hospitales de cuidado agudo o instituciones habilitadas de California que prestan servicios de cuidado de salud. Entre los ejemplos de profesionales médicos individuales se incluyen los médicos, psiquiatras, terapeutas habilitados y profesionales, para profesionales y proveedores calificados de servicios relacionados con el autismo.

Para miembros actuales:

La cobertura de TOC también puede solicitarse cuando su médico o centro abandona la red del plan o su designación cambia. La cobertura de TOC aprobada le permite a un miembro que está recibiendo tratamiento continuar con este **por un periodo limitado** al nivel de beneficios más alto del plan.

La cobertura de TOC es para los siguientes tipos de proveedores: profesionales médicos individuales, grupos médicos, asociaciones de práctica independiente, hospitales de cuidado agudo o instituciones habilitadas de California que prestan servicios de cuidado de salud. Entre los ejemplos de profesionales médicos individuales se incluyen los médicos, psiquiatras, terapeutas habilitados y profesionales, para profesionales y proveedores calificados de servicios relacionados con el autismo.

La cobertura de TOC para miembros nuevos o actuales no incluye prestadores de equipo médico duradero ni artículos de farmacia. Si aprobamos la cobertura de TOC, el médico debe utilizar un prestador de equipo médico duradero o un prestador de servicios de farmacia que pertenezcan a la red del plan. Si quiere solicitar la cobertura para un prestador o un centro que están fuera de la red del plan, llame al número de Servicios al Cliente que figura en su tarjeta de identificación.

P. ¿Qué es un tratamiento activo?

R. Un tratamiento activo se refiere a los servicios que usted ha recibido de su médico para corregir o tratar una enfermedad diagnosticada. La fecha de inicio es el día en que comenzó a recibir el servicio o el tratamiento. El tratamiento activo cubre una cierta cantidad de servicios o un cierto período de tratamiento en situaciones especiales. Algunos ejemplos de tratamiento activo pueden incluir, entre otros, a los miembros que cumplan las siguientes condiciones:

- Estén embarazadas y hayan iniciado un tratamiento (incluido el cuidado prenatal) para el embarazo con un proveedor o en un centro. Embarazo: Incluye los tres trimestres de embarazo y el período de posparto inmediato.
 - Enfermedad mental maternal es una afección de salud mental que puede afectar a una mujer durante el embarazo, el período alrededor del parto o el posparto, o que se origina en esos momentos y se extiende hasta un año después del nacimiento.
 - Si una persona brinda documentación del diagnóstico de enfermedad mental maternal emitida por el proveedor del cuidado de la salud tratante, **se deben completar los servicios cubiertos para tal enfermedad dentro de los 12 meses posteriores al diagnóstico o al final del embarazo, lo que ocurra más tarde.**
- Tengan una condición grave que implica la aparición repentina de síntomas debido a una enfermedad, lesión, afección mental grave aguda u otro problema médico que requiere cuidado médico inmediato y que tiene una duración limitada. Los servicios cubiertos se prestarán mientras dure la condición grave.
- Tengan autorizada una cirugía o un procedimiento con determinado proveedor, incluido el cuidado posoperatorio brindado por el proveedor o centro a causa de dicha intervención. En la documentación, se debe indicar que el proveedor recomienda que el tratamiento ocurra dentro de los 180 días de la terminación del contrato del proveedor o dentro de los 180 días posteriores a la fecha de entrada en vigor de la cobertura de una persona inscrita recientemente.
- Tengan una enfermedad terminal, que es una afección incurable o irreversible que tiene una alta probabilidad de causar la muerte dentro de un año o menos. Los servicios cubiertos se prestarán mientras dure la enfermedad terminal.
- Tengan una enfermedad existente o que causa discapacidad, o enfermedad mental grave o crónica causada por una afección, dolencia u otro problema o trastorno médico grave, que persiste sin que se logre una recuperación total, que empeora durante un largo período o que requiere un tratamiento continuo para mantener la remisión o prevenir el deterioro. Los servicios cubiertos se prestarán durante el período necesario para terminar el tratamiento y organizar un traspaso seguro a otro proveedor, según lo determine el plan de salud, con la aprobación del miembro y del proveedor no participante o cuyo contrato ha finalizado, conforme a las buenas prácticas profesionales. La cobertura no excederá los 12 meses a partir de la fecha de finalización del contrato o los 12 meses a partir de la fecha de entrada en vigor de la cobertura de una persona inscrita recientemente.

Continúa en la página siguiente.

- Estén recibiendo tratamiento por una enfermedad grave y compleja a través de un proveedor o centro, por ejemplo, quimioterapia o radioterapia.
- Estén recibiendo cualquier servicio relacionado con el cuidado de niños de 0 a 36 meses de edad por hasta 12 meses a partir de la fecha de finalización del contrato del proveedor o 12 meses a partir de la fecha de entrada en vigor de la cobertura de una persona inscrita recientemente.
- Sean miembros que podrían necesitar o se han realizado un trasplante de órganos o de médula ósea.

P. ¿Es necesario que complete una forma para cada proveedor por el cual estoy solicitando transición de cuidado?

R. Sí, se debe completar una forma por separado para cada proveedor.

P. ¿Qué otros tipos de proveedores, además de los médicos, podrían considerarse para la cobertura de TOC?

R. La cobertura de TOC también puede incluir a fisioterapeutas, terapeutas ocupacionales, terapeutas del habla y agencias que prestan servicios de cuidado domiciliario especializado, como visitas de enfermeros. Se tiene en cuenta la TOC para hospitales participantes cuando el centro no está designado para el nivel de beneficios más alto en los planes que incluyan redes con niveles o cuando un centro participante abandone la red. Los proveedores que se tienen en cuenta para la cobertura de TOC pueden variar según la afección, como se describió anteriormente, de acuerdo con la ley de California. La cobertura de TOC de California no incluye a los proveedores de equipo médico duradero ni a los de artículos de farmacia.

P. Si un médico me trata actualmente, ¿por qué podría no aprobarse mi solicitud de cobertura de TOC de California?

R. Para que se apruebe la cobertura de TOC, el procedimiento o servicio debe ser un beneficio cubierto conforme a los términos de su plan. **Para los proveedores que abandonan la red**, su médico debe aceptar los términos que se explican en la forma de solicitud de TOC.

P. Mi médico de cuidado primario (PCP) ya no es proveedor participante. Si mi plan requiere que elija un PCP, ¿podré continuar viendo a mi médico?

R. Si actualmente recibe tratamiento de su PCP (como se describe más arriba), usted podría continuar visitándolo, incluso si este deja de pertenecer a la red. De no ser así, es posible que sea necesario que seleccione un PCP de la red del plan de salud. Hable con su PCP para que lo ayude con las necesidades de cuidado de salud que surjan en el futuro.

P. ¿Cómo me inscribo para recibir cobertura de TOC?

R. Comuníquese con Servicios al Cliente al número que figura en su tarjeta de identificación de miembro. Debe enviar una forma de solicitud de TOC al plan de salud en el plazo que corresponda:

- dentro de los 90 días posteriores a su inscripción o reinscripción;
- dentro de los 90 días posteriores a la fecha en que el proveedor del cuidado de la salud deja de pertenecer a la red del plan o dentro de los 90 días a partir de la fecha en la carta de notificación del cambio;
- dentro de los 90 días posteriores al cambio de designación en la red de un médico.

Tanto usted como su médico pueden enviar la forma de solicitud.

P. ¿La cobertura de TOC está disponible aunque mi plan no tenga una red de proveedores?

R. No.

P. ¿Qué sucede si tengo una red limitada o una red específica del patrocinador del plan?

R. Si aprobamos la cobertura de TOC, usted puede continuar recibiendo cuidado al nivel de beneficios más alto durante un período determinado. Si continúa el tratamiento con ese médico después del período aprobado, su cobertura se limitará a lo que el plan permita. Esto significa que la cobertura de sus beneficios podría reducirse o interrumpirse.

P. ¿Qué debo hacer si tengo más preguntas sobre la cobertura de TOC?

R. Comuníquese con Servicios al Cliente al número que figura en su tarjeta de identificación. Si tiene preguntas sobre los servicios de salud mental de la TOC, puede llamar al número de Servicios al Cliente que aparece en su tarjeta de identificación o, si está impreso, al número de servicios de salud mental o salud emocional y psicológica.

P. ¿Cómo sabré si se aprueba mi solicitud de cobertura de TOC?

R. Tomaremos una decisión después de recibir su solicitud. Le enviaremos una carta a través del servicio de correo de los Estados Unidos. En ella le informaremos si su solicitud fue aprobada o no.



Solicitud de cobertura de transición ECHS Category - TCRF

Personal y confidencial

Esta forma es para los miembros completamente asegurados del plan tradicional (no de HMO) comercial de California.

Tratamiento médico Tratamiento de salud mental o por abuso de sustancias

Indique arriba si esta solicitud es por un tratamiento médico o por un tratamiento de salud mental o por abuso de sustancias. Complete esta forma en la medida de lo posible. No se rechazará su solicitud de continuación de la cobertura si deja secciones en blanco o si su proveedor tratante con completa la forma.

1. Información del grupo o del empleador (Importante: Complete una forma por separado para cada miembro o proveedor).

| | | |
|---|-------------------------------|--|
| Nombre del plan, del grupo o del empleador (en letra de imprenta) | Número(s) de control del plan | Fecha de entrada en vigor del plan (obligatorio) |
|---|-------------------------------|--|

2. Información del paciente y del suscriptor

| | | |
|--|---|--------------------|
| Nombre del suscriptor (en letra de imprenta) | Número de identificación del suscriptor | |
| Dirección del suscriptor (en letra de imprenta) | | |
| Nombre del paciente (en letra de imprenta) | Fecha de nacimiento (DD/MM/AAAA) | Número de teléfono |
| Dirección del paciente (en letra de imprenta) | Producto o tipo de plan | |
| | Número de teléfono del paciente o suscriptor que presenta la solicitud (para recibir llamadas de 9:00 a. m. a 5:00 p. m.) | |
| Se solicita la transición del cuidado por este motivo: Nuevo miembro: <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No Finalización del contrato del proveedor: <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No Si se rescindió el contrato del proveedor, proporcione la fecha de la carta en la que le notificaron que el proveedor deja de participar de la red y envíe una copia de dicha carta junto con la forma completa. (DD/MM/AAAA) | | |

3. Autorización

Solicito que se apruebe la cobertura del cuidado actual que brinda el proveedor del cuidado de la salud que figura más abajo para el tratamiento que comenzó antes de la fecha de entrada en vigor del plan de salud, antes de que finalizara el contrato del proveedor con la red del plan de salud o antes de que cambiara la designación del proveedor en la red. Si se aprueba, comprendo que la autorización de cobertura de los servicios que se indican a continuación tendrá validez por un período limitado. Autorizo al proveedor del cuidado de la salud a enviar toda la información o los registros médicos necesarios al plan de salud para que pueda tomarse una decisión.

| | |
|--|--------------------|
| Firma del paciente (obligatoria si el paciente tiene 17 años de edad o más) | Fecha (DD/MM/AAAA) |
| Firma del padre o de la madre (obligatoria si el paciente tiene 16 años de edad o menos) | Fecha (DD/MM/AAAA) |

4. Información del proveedor (Importante: Brinde toda información específica para evitar demoras en el procesamiento de esta solicitud).

| | |
|---|---------------------------------|
| Nombre del médico tratante u otro proveedor del cuidado de la salud (en letra de imprenta) | Número de teléfono |
| Nombre de la persona de contacto del consultorio para hacerle preguntas | |
| Dirección del médico tratante u otro proveedor del cuidado de la salud (en letra de imprenta) | Número de identificación fiscal |
| Firma del médico tratante u otro proveedor del cuidado de la salud | Fecha (DD/MM/AAAA) |

El paciente antes mencionado es miembro a partir de la fecha de entrada en vigor que se indicó más arriba. Entendemos que usted no es proveedor participante de la red del plan de salud o que pronto dejará de serlo. El paciente solicitó la cobertura de su cuidado durante un período específico. Esto se debe a una enfermedad, o un embarazo, que se considera un tratamiento activo. El tratamiento activo se define como "un programa de servicios planificados que comienza en la fecha en que el proveedor presta el primer servicio para corregir o tratar la enfermedad diagnosticada, cubre una cantidad de servicios o un período de tratamiento definidos, e implica una situación condicionante". Incluya una breve descripción de cuál es la enfermedad actual y el plan de tratamiento del paciente. En el caso de un embarazo, indique la fecha estimada de parto. Si aprobamos esta solicitud, usted acepta lo siguiente:

- Brindar tratamiento al paciente y realizar el seguimiento.
- No solicitar a este paciente el pago de ningún monto que no sea responsabilidad del paciente conforme a su plan de beneficios (por ejemplo, copagos, deducibles u otros costos de desembolso del paciente).
- Compartir información con nosotros acerca del tratamiento del paciente.

También acepta utilizar la red del plan de salud para cualquier remisión, estudio de laboratorio u hospitalizaciones por servicios que no son parte del tratamiento solicitado.

Solicitud de cobertura de transición

Personal y confidencial

| | |
|--|----------------------------------|
| Nombre del paciente (en letra de imprenta) | Fecha de nacimiento (DD/MM/AAAA) |
|--|----------------------------------|

Complete la información sobre diagnóstico y tratamiento a continuación y describa el tratamiento activo.

| Descripción de todos los diagnósticos relacionados con la salud física y la salud emocional y psicológica (p. ej., embarazo, cáncer, depresión, cuidado posoperatorio). Incluya todos los códigos de la <i>Clasificación internacional de enfermedades</i> : | Descripción de todos los tratamientos y procedimientos. Incluya todos los códigos de la <i>Terminología actual de procedimientos</i> : | Fecha de la cirugía original, si corresponde: | Fecha en que comenzó el cuidado: | Fechas de tratamiento actual: <i>(Suministre copias de los registros médicos de la última visita al consultorio).</i> | Cantidad de visitas adicionales necesarias: <i>(En caso de embarazo, incluya la fecha estimada de parto).</i> |
|--|--|---|----------------------------------|--|--|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Declaraciones falsas: Aviso para residentes de California: Para su protección, la ley de California exige que se informe lo siguiente en esta forma de solicitud: Toda persona que, a sabiendas, presente un reclamo de pago falso o fraudulento por una pérdida es culpable de un delito y puede estar sujeta a multas y reclusión en una prisión estatal.

Aetna y sus filiales cumplen con las leyes de derechos civiles federales vigentes y no discriminan, excluyen ni tratan a las personas de manera diferente por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, sexo o discapacidad.

Además, brindan asistencia y servicios gratuitos a personas con discapacidades y que necesitan asistencia de idiomas.

Si necesita un intérprete calificado, información escrita en otros formatos, traducciones u otros servicios, llame al número que aparece en su tarjeta de identificación.

Si cree que no hemos brindado estos servicios o que lo hemos discriminado de alguna manera por pertenecer a una de las clases protegidas mencionadas más arriba, puede comunicarse con el coordinador de derechos civiles y presentar una reclamación a la siguiente dirección:

Civil Rights Coordinator

P.O. Box 14462, Lexington, KY 40512 (clientes de HMO en California: P.O. Box 24030, Fresno, CA 93779)

[1-800-648-7817](tel:1-800-648-7817) (TTY: 711).

Fax: [859-425-3379](tel:859-425-3379) (para clientes de HMO en California: 860-262-7705), CRCoordinator@aetna.com

También puede presentar una queja sobre derechos civiles en el portal para quejas de la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos ingresando en

<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>. Además, puede hacerlo por correo postal o por teléfono:

U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW, Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, [1-800-368-1019](tel:1-800-368-1019) u [800-537-7697](tel:800-537-7697) (TDD).

“Aetna” es el nombre comercial que se utiliza en los productos y servicios ofrecidos por una o más de las compañías subsidiarias del grupo Aetna, entre las que se incluyen Aetna Life Insurance Company y sus filiales (denominadas “Aetna”). Aetna ofrece ciertos servicios de administración en nombre de sus filiales.

Aviso escrito de disponibilidad de asistencia lingüística del Departamento de Seguros

No Cost Language Services. You can get an interpreter. You can get documents read to you and some sent to you in your language. For help, call us at the number listed on your ID card or 1-877-287-0117. For more help call the CA Dept. of Insurance at 1-800-927-4357 English

Servicios de idiomas sin costo. Puede obtener un intérprete. Le pueden leer documentos y que le envíen algunos en español. Para obtener ayuda, llámenos al número que figura en su tarjeta de identificación o al 1-877-287-0117. Para obtener más ayuda, llame al Departamento de Seguros de CA al 1-800-927-4357. Spanish

免費語言服務。 您可獲得口譯員服務，用中文把文件唸給您聽。欲取得協助，請致電您的保險卡所列的電話號碼，或撥打 1-877-287-0117 與我們聯絡。欲取得其他協助，請致電 1-800-927-4357 與加州保險部聯絡。Chinese

Các Dịch Vụ Trợ Giúp Ngôn Ngữ Miễn Phí. Quý vị có thể được nhận dịch vụ thông dịch và được người khác đọc giúp các tài liệu bằng tiếng Việt. Để được giúp đỡ, hãy gọi cho chúng tôi tại số điện thoại ghi trên thẻ hội viên của quý vị hoặc 1-877-287-0117. Để được trợ giúp thêm, xin gọi Sở Bảo Hiểm California tại số 1-800-927-4357. Vietnamese

무료 통역 서비스. 귀하는 한국어 통역 서비스를 받으실 수 있으며 한국어로 서류를 낭독해주는 서비스를 받으실 수 있습니다. 도움이 필요하신 분은 귀하의 ID 카드에 나와있는 안내 전화: 1-877-287-0117번으로 문의해 주십시오. 보다 자세한 사항을 문의하실 분은 캘리포니아 주 보험국, 안내 전화 1-800-927-4357번으로 연락해 주십시오. Korean

Walang Gastos na mga Serbisyo sa Wika. Makakakuha ka ng interpreter o tagasalin at maipababasa mo sa Tagalog ang mga dokumento. Para makakuha ng tulong, tawagan kami sa numerong nakalista sa iyong ID card o sa 1-877-287-0117. Para sa karagdagang tulong, tawagan ang CA Dept. of Insurance sa 1-800-927-4357 Tagalog

Անվճար Լեզվապահ ծառայություններ: Հոք կարող եք թարգման ձեռք բերել և փաստաթղթերը ընթերցել սառլ ձեզ համար հայերեն լեզվով: Օգնության համար մեզ զանգահարեք ձեր ինքնության (ID) ստմսի վրա նշված կամ 1-877-287-0117 համարով: Լրացուցիչ օգնության համար 1-800-927-4357 համարով զանգահարեք Կալիֆոռնիայի Ապսխովազրության Բաժանմունք: Armenian

Бесплатные услуги перевода. Вы можете воспользоваться услугами переводчика, и ваши документы прочтут для вас на русском языке. Если вам требуется помощь, звоните нам по номеру, указанному на вашей идентификационной карте, или 1-877-287-0117. Если вам требуется дополнительная помощь, звоните в Департамент страхования штата Калифорния (Department of Insurance) по телефону 1-800-927-4357. Russian

無料の言語サービス 日本語で通訳をご提供し、書類をお読みします。サービスをご希望の方は、IDカード記載の番号または1-877-287-0117までお問い合わせください。更なるお問い合わせは、カリフォルニア州保険庁、1-800-927-4357までご連絡ください。Japanese

خدمات مجاني مربوط به زبان. میتوانید از خدمات یک مترجم شفاهی استفاده کنید و بگوئید مدارک به زبان فارسی برایتان خوانده شوند. برای دریافت کمک، با ما از طریق شماره تلفنی که روی کارت شناسائی شما قید شده است و یا این شماره 1-877-287-0117 تماس بگیرید. برای دریافت کمک بیشتر، به CA Dept. of Insurance (اداره بیمه کالیفرنیا) به شماره 1-800-927-4357 تلفن کنید. Persian

ਮੁਫਤ ਭਾਸ਼ਾ ਸੇਵਾਵਾਂ: ਤੁਸੀਂ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਹਾਸਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਸੁਣ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਕੁਝ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਭੇਜੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਮਦਦ ਲਈ, ਤੁਹਾਡੇ ਆਈਡੀ (ID) ਕਾਰਡ 'ਤੇ ਦਿੱਤੇ ਨੰਬਰ 'ਤੇ ਜਾਂ 1-877-287-0117 'ਤੇ ਸਾਨ ਫ਼ਨ ਕਰੋ। ਵਧੇਰ ਮਦਦ ਲਈ ਕੋਲੀਫੋਰਨੀਆ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਆਫ਼ ਇਨਸ਼ੂਰੈਂਸ ਨੂੰ 1-800-927-4357 'ਤੇ ਫ਼ੋਨ ਕਰੋ। Punjabi

សេវាកម្មភាសាឥតគិតថ្លៃ ។ អ្នកអាចទទួលបានអ្នកបកប្រែភាសា និងអានឯកសារជូនអ្នកជា ភាសាខ្មែរ ។ សម្រាប់ជំនួយ សូមទូរស័ព្ទមកយើងខ្ញុំតាមលេខជំនួយមាន បង្ហាញលើប័ណ្ណសំគាល់ខ្លួនរបស់អ្នក ឬលេខ 1-877-287-0117 ។ សម្រាប់ជំនួយបន្ថែមទៀត សូមទូរស័ព្ទទៅក្រសួងធានារ៉ាប់រងរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា តាមលេខ 1-800-927-4357 Khmer

خدمات ترجمة بدون تكلفة. يمكنك الحصول على مترجم وقرأة الوثائق لك باللغة العربية. للحصول على المساعدة، اتصل بنا على الرقم المبين على بطاقة عضويتك أو على الرقم 1-877-287-0117. للحصول على المزيد من المعلومات، اتصل بإدارة التأمين لولاية كاليفورنيا على الرقم 1-800-927-4357 Arabic

Cov Kev Pab Txhais Lus Tsis Them Nqi. Koj yuav thov tau kom muaj neeg los txhais lus rau koj thiab kom neeg nyem cov ntawv ua lus Hmoob. Yog xav tau kev pab, hu rau peb ntawm tus xov tooj nyob hauv koj daim yuaj ID los sis 1-877-287-0117. Yog xav tau kev pab ntxiv hu rau CA lub Caj Meem Fai Muab Kev Tuav Pov Hwm ntawm 1-800-927-4357 Hmong

TTY: 711

| | |
|----------------------|---|
| English | To access language services at no cost to you, call the number on your ID card. |
| Spanish | Para acceder a los servicios lingüísticos sin costo alguno, llame al número que figura en su tarjeta de identificación. |
| Chinese Traditional | 如欲使用免費語言服務，請撥打您健康保險卡上所列的電話號碼 |
| Vietnamese | Để sử dụng các dịch vụ ngôn ngữ miễn phí, vui lòng gọi số điện thoại ghi trên thẻ ID của quý vị. |
| Tagalog | Upang ma-access ang mga serbisyo sa wika nang walang bayad, tawagan ang numero sa iyong ID card. |
| Korean | 무료 다국어 서비스를 이용하려면 보험 ID 카드에 수록된 번호로 전화해 주십시오. |
| Armenian | Ձեր նախընտրած լեզվով ավելճար խոսքըրդատվություն ստանալու համար գանգահարեք ձեր բժշկական ապահովագրության քարտի վրա նշված հեղախոսահամարով |
| Persian Farsi | برای دسترسی به خدمات زبان به طور رایگان، با شماره قید شده روی کارت شناسایی خود تماس بگیرید. |
| Russian | Для того чтобы бесплатно получить помощь переводчика, позвоните по телефону, приведенному на вашей идентификационной карте. |
| Japanese | 無料の言語サービスは、IDカードにある番号にお電話ください。 |
| Arabic | للحصول على الخدمات اللغوية دون أي تكلفة، الرجاء الاتصال على الرقم الموجود على بطاقة اشتراكك. |
| Punjabi | ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਕੀਮਤ ਵਾਲੀਆਂ ਪੰਜਾਬੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਲਈ, ਆਪਣੇ ਆਈਡੀ ਕਾਰਡ 'ਤੇ ਦਿੱਤੇ ਨੰਬਰ 'ਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ। |
| Mon-Khmer, Cambodian | ដើម្បីទទួលបានសេវាកម្មភាសាដែលឥតគិតថ្លៃសម្រាប់លោកអ្នក សូមហៅទូរសព្ទទៅកាន់លេខដែលមាននៅលើប័ណ្ណសម្គាល់ខ្លួនរបស់លោកអ្នក។ |
| Hmong | Yuav kom tau kev pab txhais lus tsis muaj nqi them rau koj, hu tus naj npawb ntawm koj daim npav ID. |
| Hindi | बिना किसी कीमत के भाषा सेवाओं का उपयोग करने के लिए, अपने आईडी कार्ड पर दिए नंबर पर कॉल करें। |
| Thai | หากท่านต้องการเข้าถึงการบริการทางด้านภาษาโดยไม่มีค่าใช้จ่าย โปรดโทรหมายเลขที่แสดงอยู่บนบัตรประจำตัวของท่าน |